

**Núm. de protocol: 001/16**  
**Núm. de Rotlle: TSJA-0000044/2016**

## **SENTÈNCIA 64-2016**

### **PARTS:**

**Demandant: Sr. GGP**  
Representant: Sr. ACR  
Advocat: Sr. MBG

**Demandat: GOVERN D'ANDORRA**  
Representant: Sr. CPS  
Advocada: Sra. MFL

**Demandat: COL·LEGI OFICIAL DE METGES D'ANDORRA**  
Representant: Sra. CSM  
Advocada: Sra. JSH

**Demandat: MINISTERI FISCAL**

### **COMPOSICIÓ DEL TRIBUNAL:**

**President: M. I. Sr. Albert ANDRÉS PEREIRA**  
**Magistrats: M. I. Sr. Bernard PLAGNET**  
**M. I. Sr. Vincent ANIÈRE**

Andorra la Vella, vint-i-u d'octubre de dos mil setze.

El Tribunal Superior de Justícia, Sala Administrativa, ha vist el present judici de revisió seguit amb el número **TSJA-0000044/2016**.

En la tramitació d'aquestes actuacions han estat observades les prescripcions legals, i ha estat ponent el magistrat **Sr. Albert ANDRÉS PEREIRA**, el qual expressa el parer del Tribunal.

## ANTECEDENTS DE FET

**1.-** Per sengles escrits de dates 10 de març i 15 d'abril de 2016 la part agent ha interposat dues demandes, d'idèntic contingut, sol·licitant, a l'empara de l'article 30 bis de la Llei transitòria de procediments judicials, la revisió de la sentència dictada el 15 de juliol de 2009 per la Sala Penal del Tribunal Superior de Justícia, i això d'acord amb les al·legacions següents:

a) El 12 de gener de 2016 el Tribunal Europeu de Drets Humans va dictar una resolució declarant que els drets de la part agent i reconeguts als articles 7 i 13 de la Convenció europea havien estat vulnerats arrel de la sentència de la sala penal del Tribunal Superior de 15 de juliol de 2009.

b) Els requisits previstos a l'article 19 de la Llei qualificada de la Justícia per sol·licitar la revisió d'una sentència ferma, es troben reunits en el cas d'auto, en concret:

- s'ha constatat la vulneració de dos drets reconeguts en la Convenció per a la salvaguarda dels drets humans i de les llibertats fonamentals, a saber, el principi de legalitat penal de l'article 7 i el dret a un recurs efectiu de l'article 13.

- la vulneració no ha cessat amb la indemnització reconeguda pel Tribunal europeu, sinó que es fa necessari i indispensable reduir la pena d'inhabilitació professional que li fou imposada de conformitat a allò establert al Codi penal de 2005.

- la revisió de la sentència penal és necessària per reparar els efectes de la vulneració, atès que en cas contrari aquesta vulneració perduraria.

c) S'ha de procedir a condemnar el GOVERN al pagament de les costes processals del judici de revisió i de les penalitats reconegudes pel Tribunal europeu.

**2.-** Per acord de data 26 d'abril de 2016 el President del Tribunal Superior de Justícia ha designat la Sala Administrativa del mateix Tribunal per conèixer de les demandes de revisió, les quals han estat admeses a tràmit i traslladades a les parts defenents per a la seva contestació.

**3.-** Les parts demandants han contestat respectivament les demandes de revisió promogudes per la part agent, i totes elles han manifestat substancialment que no s'oposen a les demandes de revisió i que procedeix revocar la sentència impugnada.

Per la seva part la representació processal de GOVERN s'ha oposat endemés a la petició de l'adversa d'imposició de les costes i de les penalitats reconegudes pel Tribunal europeu, pel motiu respecte les primeres que no es dona el criteri de temeritat o mala fe, i respecte les segones que no poden ser objecte d'una segona condemna i que es troben en fase de formalitzar el seu pagament.

**4.-** Per aute de data 28 de juny de 2016 s'ha acordat l'acumulació d'ambdues demandes, i han quedat vistes les actuacions per a deliberar i decidir.

## FONAMENTS DE DRET

**Primer.-** La Sala Administrativa del Tribunal Superior de Justícia és competent per a conèixer del present recurs, segons els articles 56.2 de la Llei Qualificada de la Justícia i 30 bis, apartat 2, de la Llei transitòria de procediments judicials.

**Segon.-** Com s'ha exposat en els antecedents, la demanda de revisió interposada per la representació del Sr. GGP té per objecte la sentència dictada el 15 de juliol de 2009 per la Sala Penal d'aquest Tribunal Superior de Justícia. Aquesta sentència va declarar improcedent el recurs de revisió formulat contra una anterior sentència del Tribunal de Corts de 17 de desembre de 1999, confirmada per la mateixa Sala Penal el 19 de juliol de 2000, que, entre d'altres pronunciaments, havia imposat a l'interessat la pena d'inhabilitació definitiva per a l'exercici de la professió de metge en general.

**Tercer.-** Com a qüestió prèvia, s'ha de deixar establert que la intervenció en aquestes actuacions del Col·legi Oficial de Metges d'Andorra, que el demandant discuteix, resulta ser completament ajustada a dret. Cal tenir en compte que aquest procés té un objecte immediat, que és la sentència dictada el 15 de juliol de 2009 per la Sala Penal d'aquest Tribunal, però que, de forma mediata, es refereix a la condemna imposada pel Tribunal de Corts el 17 de desembre de 1999. En efecte, aquella sentència de la Sala Penal s'insereix en el mateix procés penal que va acabar en la imposició al demandant de la pena d'inhabilitació definitiva per a l'exercici professional, i el mateix interessat sol·licita en la demanda inicial d'aquest procediment que s'estableixi una nova pena d'inhabilitació professional durant cinc anys.

En conseqüència, si el Col·legi Oficial de Metges va ser part en el procés penal que es va cloure amb la sentència condemnatòria de l'interessat, no hi ha dubte que també ha de ser escoltat quan es planteja la modificació de la condemna. L'article 30 bis, apartat 4, de la Llei transitòria de procediments judicials així ho estableix, quan disposa que s'haurà de donar trasllat de la demanda de revisió a les altres parts del procés, és a dir, del procediment principal que va acabar amb la sentència que es pretén revisar.

**Quart.-** No discuteixen les parts que la qüestió litigiosa ha de ser resolta d'acord amb el que disposen els articles 19 bis de la Llei qualificada de la Justícia i 30 bis de la Llei transitòria de procediments judicials.

Com resulta del primer d'aquests preceptes, les sentències fermes dictades pels tribunals ordinaris poden ser revisades quan es compleixin de forma cumulativa els tres requisits que, en síntesi, consisteixen en: a) que el Tribunal Europeu dels Drets Humans hagi constatat, de forma definitiva, la vulneració d'un dret reconegut en la Convenció i/o en algun dels seus Protocols addicionals, produïda en la sentència o en el procediment corresponent; b) que no es pugui reparar íntegrament la vulneració mitjançant una indemnització; i c) que la revisió sigui necessària per reparar els efectes de la vulneració constatada.

**Cinquè.-** En aquest cas, no hi ha dubte que concorren efectivament els requisits que s'acaba d'enumerar i, de fet, les parts no els posen en qüestió. En primer lloc, la sentència del Tribunal Europeu dels Drets Humans de 12 de gener de 2016 ha declarat que es va produir una vulneració de l'article 7 de la Convenció, així com de l'article 13 combinat amb l'article 7. En segon lloc, la indemnització reconeguda a l'interessat no resulta suficient per reparar aquesta violació i, a més, la revisió és necessària per procedir a aquesta reparació, ja que, mentrestant, segueix vigent la inhabilitació definitiva per a l'exercici professional que es va imposar al demandant.

En conseqüència, procedeix estimar substancialment la demanda que interposa el Sr. GGP i revocar la sentència de la Sala Penal d'aquest Tribunal de 15 de juliol de 2009, en aplicació de l'article 30 bis, apartat 5, de la Llei transitòria de procediments judicials. Així mateix, amb retroacció del procediment, s'han de retornar les actuacions a la referida Sala, per tal de que resolgui el judici de revisió que va declarar improcedent aquella sentència.

**Sisè.-** Les altres peticions que formula el demandant han de ser desestimades. Cal tenir en compte que, com resulta de l'article 30 bis de la Llei transitòria de procediments judicials, la competència d'aquesta Sala es limita a l'anomenat *iudicium rescindens*, és a dir, a determinar si és procedent la demanda de revisió i, en cas afirmatiu, a revocar la sentència ferma que ha comportat la vulneració d'un dret reconegut en la Convenció europea per a la salvaguarda dels drets humans i de les llibertats fonamentals. El *iudicium rescissorium* o resolució de fons correspon a l'òrgan competent, en aquest cas la Sala Penal, per la qual cosa s'han de retrotraure les actuacions al moment immediatament anterior a aquell en què es va produir la vulneració del dret fonamental, com disposa l'article 30 bis, apartat 7, de la Llei transitòria de procediments judicials.

En aplicació d'aquests principis, resulta improcedent establir en aquest moment la nova pena d'inhabilitació professional que resulti procedent, la determinació de la qual correspon a la Sala Penal d'aquest Tribunal.

Tampoc es pot donar lloc a la sol·licitud de que es condemni el GOVERN al pagament de les quantitats reconegudes pel Tribunal Europeu dels Drets Humans a favor del demandant, ja que el judici de revisió no és el procediment idoni per a l'execució d'aquest pronunciament. De fet, el propi demandant ha desistit amb posterioritat a la demanda d'aquesta petició, encara que per altres raons i, especialment, per quan ja ha rebut l'import corresponent.

**Setè.-** No es fa cap pronunciament sobre el pagament de costes judicials per raó de manca de temeritat, en aplicació de l'article 30 bis, apartat 5, de la Llei transitòria de procediments judicials.

### DECISIÓ

En atenció a tot el què s'ha exposat, la Sala Administrativa del Tribunal Superior de Justícia, en nom del poble andorrà, decideix:

**Primer.-** Estimar substancialment la demanda de revisió interposada pel Sr. GGP i revocar la sentència dictada el 15 de juliol de 2009 per la Sala Penal d'aquest Tribunal Superior, amb retroacció de les actuacions al moment processal anterior a la referida sentència.

**Segon.-** No fer cap pronunciament sobre el pagament de les costes processals.

Aquesta sentència és ferma i executiva.

Manem que una vegada notificada la present sentència a totes les parts, es lliuri certificació d'aquesta sentència al President del Tribunal Superior de Justícia per al seu coneixement i execució, i que s'arxivin les actuacions del Tribunal.

Així, per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.